



Association de Sauvegarde du Site de Villevieille



DIMANCHE 30 MAI 2010 à 17 heures

L'ASSOCIATION DE SAUVEGARDE DU SITE DE
VILLEVIEILLE

présente au Temple de Villevieille

un CONCERT de l'ENSEMBLE VOCAL DE SOMMIÈRES :

CHANTS DE LA LITURGIE ORTHODOXE

Concert

Chants
de la
liturgie
orthodoxe

Ensemble Vocal de Sommières
Chef de Choeur : Véronique FORAND

Participation libre

CHANTS DE LA LITURGIE ORTHODOXE - PROGRAMME

Aux premiers siècles de notre ère, l'Empire romain est en voie de christianisation. Mais il ne peut concilier l'Orient et l'Occident. Côté Occident, on s'unifie autour du latin et la ferveur s'exprimera dans le chant grégorien.

De l'autre des peuples d'Orient se reconnaissent autour d'une somptueuse liturgie orthodoxe qui sera dite et chantée en vieux russe : le slavon.

1) « Nynié otpoutchaiechy » (Cantique de Siméon. Luc II, 29-31) de LIRINE (18ème-19ème)

« Le chant est une icône sonore. Cela veut dire que la Beauté ne sert pas un art, mais qu'elle reste au service du mystère ».

2) « Tiébié Poièm » de Dmitri Stepanovitch BORTNIANSKI (1751-1825)

Lente et recueillie, « Tiébié Poièm » est une prière très connue. Sans doute originaire de Bulgarie, état christianisé six siècles avant la Russie, « Tiébié Poièm » a été harmonisée par BORTNIANSKI.

3) « Ijé Khérouvimy » de Dmitri Stepanovitch BORTNIANSKI (1751-1825)

BORTNIANSKI qui fut censeur de la musique religieuse russe, a beaucoup écrit pour le chant *a cappella* dont de très nombreuses œuvres liturgiques d'une parfaite technique au service d'une grande spiritualité.

4) « Dostoino ièst » de Dmitri Stepanovitch BORTNIANSKI (1751-1825)

Avec ses 8 modes, le chant slavon s'apparente au chant grégorien. Le chant « Dostoino ièst » de BORTNIANSKI est dédié à « La Mère de Dieu ».

5) « Gospodi, Pomiluj » de P. I. TCHAIKOVSKI (1840-1893)

TCHAIKOVSKI compose une grande œuvre : « La Liturgie selon Saint Jean Chrysostome ». Il va apporter un souffle nouveau à la musique religieuse en Russie. En fait, c'est une révolution dans une tradition millénaire. Le « Gospodi, Pomiluj » de TCHAIKOVSKI apporte souffle et plénitude.

6) « Priiditie » de P. I. TCHAIKOVSKI (1840-1893)

Dans la prière « Priiditie », TCHAIKOVSKI obéit à un besoin de dépassement. Mais les sentiments sont toujours parfaitement maîtrisés, idéalisés dans la beauté de l'expression. TCHAIKOVSKI reste toujours dans la tradition.

7) « Khvalitié Imia Gospodnié » de Alexander A. ARKHANGEL'SKI (1846-1924)

ARKHANGEL'SKI est un autre grand compositeur. Ses harmonisations et compositions libres continuent à être fréquemment jouées dans les offices orthodoxes.

8) « K Bogoroditsè Prilièjno » de Alexander A. ARKHANGEL'SKI (1846-1924)

La musique reste traditionnellement organiquement liée à la parole : « Accourons avec ferveur à la Vierge, humbles et pêcheurs, ... ».

9) « S Nami Bog » (anonyme, fin 19ème)

Ce chant anonyme de la fin du 19ème siècle « S Nami Bog » présente un style dépouillé mais puissant.

10) « Bogoroditsè Diévo Radouisia » de Sergueï Vassiliévitch RACHMANINOV (1873-1943)

Le travail de pionnier de TCHAIKOVSKI, a permis à des successeurs comme Sergueï RACHMANINOV, de composer des œuvres nouvelles comme les « VÊPRES », un monument de spiritualité. Une « Prière à la vierge » : « Bogoroditsè Diévo Radouisia ».

11) « Slava v Vychnikh Bogou » de STROKINE (fin 19ème)

Basile le Grand écrivait au IVème siècle : « Le psaume est la tranquillité de l'âme et l'arbitrage de la paix ... ».

Dans l'écoute et la contemplation de la majesté du simple, « Slava v Vychnikh Bogou » de STROKINE est un chant de glorification.

12) « Gospodi Pomilouï » de Boris PETROV (né en 1955)

Une œuvre contemporaine pour clore le concert. Malgré les apports modernes, les inflexions archaïques de la tradition sont toujours bien présentes. « Gospodi Pomilouï » du compositeur PETROV signifie : « Seigneur, ayez pitié ».